



Charamello | visadesigner.it

CERVINO EVENTI ESTATE 2019 SUMMEREVENTS AGOSTO

MERCATO ESTIVO

Valtournenche | h 8:00 → 14:00
Tutti i venerdì di luglio e agosto
Plan de la Glaea - Partenza telecabina
Breuil-Cervinia | h 8:00 → 14:00
Tutti i lunedì di luglio e agosto
Parccheggio Château
SUMMER MARKET | h 8:00 > 14:00
Valtournenche | Plan de la Glaea | At the departure of the cable car | Every Friday in July and August
Breuil-Cervinia | Château Parking
Every Monday in July and August

MERCATO AGRICOLO LO TSAVEN DI VOTORNEN

Valtournenche | Piazzetta delle Guide
Tutte le domeniche fino al 25/08
Mercatino di prodotti agricoli della Valle d'Aosta a KM 0 (Campagna Amica di Coldiretti)
Every Sunday from 28/07 to 25/08
Market of agricultural products of the Aosta Valley

CENTRO ESTIVO A PAGAMENTO

Valtournenche | Piscina Comunale
h 08:30 → 14:30
Fino al 30/08 | Dal lunedì al venerdì
info: +39 0166 92698
SUMMER CENTER FOR A FEE
01/07 > 30/08 / From Monday to Friday
Valtournenche / Public Pool / h 08:30am > 02:30pm
info: +39 0166 92698

CENTRO ESTIVO GRATUITO

Valtournenche | Piscina Comunale
h 14:30 → 18:30
Fino al 30/08 | Dal martedì al venerdì
Servizio comunale gratuito per residenti e non (fino ai 14 anni). Giochi di gruppo, piscina, giochi d'acqua, passeggiate, visite agli alpeggi...
SUMMER CENTER FREE
15/07 > 30/08 / From Tuesday to Friday
Valtournenche / Public Pool / h 02:30pm > 06:30pm
Free Municipal service for residents and non-residents (until 14 years old). Group games, swimming pool, water games, walks, visits to the mountain pastures...

MOSTRA DI PITTURA "I POSTI DELLE FRAGOLE"

Valtournenche | Atelier di Carlotta Alberti
h 16:00 → 20:00
Tutti i giorni | 10 agosto → 10 settembre
Alejandra Okret espone dipinti, disegni, fotografie e video insieme al suo libro "Frutilla, Fragole, Strawberry"
CARLOTTA ALBERTI'S ART WORKSHOP
Alejandra Okret exhibits paintings, drawings, photographs and videos, together with her book "Frutilla, Fragole, Strawberry"

CONCERTI POMERIDIANI CON CARLO BENVENUTO

Valtournenche | Piazza delle Guide | h 17:00
07/08 - 12/08 - 21/08 - 28/08
Concerti aperitivo con Carlo Benvenuto
Aperitif Concerts with Carlo Benvenuto

03 → 11 AGOSTO

XXII CERVINO CINEMOUNTAIN
Breuil-Cervinia e Valtournenche
Festival Internazionale del Cinema di Montagna
International Mountain Cinema Festival

04 → 25 AGOSTO

**MOSTRA DI PITTURA
"I FIORI DEL CERVINO"**
DELL'ARTISTA AIMÉ MAQUIGNAZ
Breuil-Cervinia | Hotel Punta Maquignaz
Painting exhibition by the artist Aimé Maquignaz

05 → 17 AGOSTO

TORNEO DI TENNIS
Valtournenche e Maën | Campi da tennis
XIX edizione del Torneo organizzato dal Tennis Club Valtournenche
19th edition of the Tournament organised by the Valtournenche Tennis Club

08 AGOSTO

ACCUEIL À L'ALPAGE
Valtournenche | Loc. La Manda Superiore
Loris Pieller accoglie i visitatori nel proprio alpeggio per illustrare la vita di montagna
Loris Pieller welcomes visitors to his alp, where he illustrates the way of life

09 → 11 AGOSTO

CHOCOMOMENTS
Breuil-Cervinia | Via Carrel
Mercatino e laboratori dedicati al cioccolato
Markets and workshops dedicated to chocolate

09 AGOSTO

SERATA DISCO
Maën | h 22:00
Serata danzante per giovani
Disco Music

10 AGOSTO

STREET FOOD SOTTO LE STELLE
Maën | h 18:30
Tradizionale serata sotto le stelle cadenti con street food
Traditional evening under the shooting stars, with street food

12-13 agosto

**SENTIERI D'AUTORE AI PIEDI DEL
CERVINO 2019 - MONDI SOMMERSI**
12 agosto
Valtournenche | Centro Congressi | h 21:00
"Cronache di un mondo sommerso", con la presentazione del libro di Roberto Mantovani "Forse lassù è meglio - cronache di un mondo sospeso". Dialogano con l'autore: l'architetto Enrico Scaramellini e il fotografo Luca Centola
Book presentation
13 agosto | h 10:00
Trekking delle Architetture: percorso guidato con l'architetto Enrico Scaramellini e il fotografo Luca Centola
Guided tour with the architect

13 AGOSTO

PAYS DES ARTISANS
Valtournenche | h 16 → 19
Un pomeriggio alla conoscenza degli artigiani locali direttamente presso i loro laboratori
An afternoon getting to know local artisans in their workshops

14 AGOSTO

**VEILLÀ DELLE GUIDE ALPINE
E DEI MAESTRI DI SCI**
Valtournenche | Piazza delle Guide | h 19:00
Proiezione di filmati di montagna; a seguire processione e benedizione corde, piccozze e sci
Screening of films about the mountains; followed by the blessing of ropes and ice picks

15 AGOSTO

**FESTA DELLE GUIDE ALPINE
E DEI MAESTRI DI SCI**
Breuil-Cervinia | h 10:00
Tradizionale sfilata, seguita dalla S. Messa
Traditional procession followed by Mass

16 AGOSTO

**SERATA CON
FRANÇOIS CAZZANELLI**
Valtournenche | Centro Congressi | h 21:00
Serata con la giovane guida del Cervino. Filmati e fotografie mozzafiato sulle sue ultime imprese alpinistiche
Evening with the young Cervino guide. Breathtaking videos and photographs of his latest mountaineering exploits

17 AGOSTO

VEILLÀ
Valtournenche | Fraz. Crétaz | h 19:00
Alla scoperta degli antichi mestieri e della vita di un tempo
Discovering ancient trades and the life of the past

TORNEO VINTAGE DI TENNIS

Valtournenche
Torneo di tennis con abiti e racchette d'epoca
Tennis tournament with historical outfits and rackets

19 AGOSTO

ARIE DI NEPAL
Valtournenche | Centro Congressi | h 21:00
Serata di solidarietà per la popolazione della Valle dell'Arun in Nepal. Presentano: le guide Alpine Giuseppe "Seppi" Enzo e Michele Cucchi in collaborazione con la ONLUS "Cuore Attivo"
Charity show dedicated to the people of Nepal

22 AGOSTO

GIORNATA DI EDUCAZIONE STRADALE E ATTIVITÀ VARIE PER BAMBINI E RAGAZZI

Breuil-Cervinia
Giornata dedicata all'educazione stradale e alla sicurezza, rivolta a bambini e ragazzi a partire dai 7 anni in su, a cura del Dipartimento della Federazione Motociclistica Italiana. Attività ludiche varie e divertimento per tutti.
Day dedicated to road safety education for children, activities and fun for everyone.

24 AGOSTO

ALPAGE OUVERT
Valtournenche | Loc. Bardoney
Alpeggio La Soettssoe
Una giornata nell'alpeggio di Katia e Mauro con musica e degustazioni tradizionali
A day at Katia and Mauro's alp, with traditional music and food

01 SETTEMBRE

CERVINO CLICK
Breuil-Cervinia | Valtournenche
Maratona fotografica ai piedi del Monte Cervino
Photographic marathon at the feet of Mount Cervino

04 → 07 SETTEMBRE

ALPS TOUR CERVINO OPEN
Breuil-Cervinia | Golf Club del Cervino
V edizione della tappa del prestigioso circuito golfistico
5th edition of this leg of the prestigious golf circuit

08 → 15 SETTEMBRE

TOR DES GÉANTS
Valtournenche
Endurance Trail in montagna
Mountain Endurance Trail

28 SETTEMBRE

DEZARPA
Valtournenche
Tradizionale rientro dagli alpeggi delle mandrie dopo un'estate in alta montagna
Traditional return of the herds from the mountain pastures, after a Summer on the high slopes

05-06 ottobre

LO PAN NER
Valtournenche | Forno di Crépin
I pani delle Alpi, IV festa transfrontaliera
The bread of the ALPS, the 4th transnational festival

CERVINO BUS

Il nuovo servizio di navetta circolare / New shuttle service
Breuil-Cervinia → Valtournenche → Maën → Antey-St-André
dalle / from 9:00 alle / to 24:00 - Costo della corsa / Fare 2 €